

ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o društvu/poduzeću**1.1 Identifikacijska oznaka proizvoda****Naziv proizvoda:** Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT 4)**Šifra proizvoda:** 03.9901-62xx.x / 7062xx**UFI:** 0800-POUA-W00X-TF54**1.2 Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju**

Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

Uporaba tvari/pripravaka Hidraulička tekućina**1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list****Proizvođač/uvoznik/distributer:**

Continental Aftermarket & Services GmbH

Sodener Straße 9

D-65824 Schwalbach am Taunus

Tel: +49-6196-87-0

Daljnje informacije se mogu nabaviti:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

1.4 Broj telefona za izvanredna stanja

Broj telefona službe za izvanredna stanja: 112

Broj telefona za medicinske informacije: 01-23-48-342

ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti**2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese****Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008**

GHS08 opasnost za zdravlje

Repr. 2 H361fd Sumnja na moguće štetno djelovanje na plodnost. Sumnja na mogućnost štetnog djelovanja na nerođeno dijete.

2.2 Elementi označavanja**Označivanje sukladno Uredbi (EZ) br. 1272/2008**

Proizvod je razvrstan i označen sukladno Uredbi o razvrstavanju, označavanju i pakiranju.

Piktogrami opasnosti GHS08**Oznaka opasnosti** Upozorenje**Oznake koje označavaju opasnost:**

Tris [2- [2- (2-metoksietoksi) etoksi] etil] orthoborat

Oznake upozorenja

H361fd Sumnja na moguće štetno djelovanje na plodnost. Sumnja na mogućnost štetnog djelovanja na nerođeno dijete.

Oznake obavijesti

P101 Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu

P102 Čuvati izvan dohvata djece.

P103 Pažljivo pročitajte i slijedite upute.

P201 Prije uporabe pribaviti posebne upute.

P202 Ne rukovati prije upoznavanja i razumijevanja sigurnosnih mjera predostrožnosti.

P280 Nositi zaštitne rukavice/zaštitno odijelo/zaštitu za oči/zaštitu za lice/zaštitu sluha.

P308+P313 U SLUČAJU izloženosti ili sumnje na izloženost: zatražiti savjet/pomoć liječnika.

P405 Skladištiti pod ključem.

P501 Odložite sadržaje /spremnike u skladu s lokalnim/regionalnim/nacionalni/međunarodnim odredbama.

2.3 Ostale opasnosti**Rezultati PBT- i vPvB procjena****PBT:** Ne primjenjuje se.

(Nastavak na strani 2)

Naziv proizvoda: Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT 4)**vPvB:** Ne primjenjuje se.

(Nastavak sa strane 1)

ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima**3.2 Smjese****Opis:** Smjesa od sljedećih navedenih materijala s neopasnim primjesama.**Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:**

CAS: 30989-05-0 EINECS: 250-418-4 Broj registracije: 01-2119462824-33-XXXX	Tris [2- [2- (2-metoksietoksi) etoksij] etil] orthoborat Repr. 2, H361fd	≥70-<90%
CAS: 15520-05-5 EINECS: 239-555-0 Broj registracije: 01-2120136161-71-0000 01-2120136161-71-0001	2,2'-(Oktilimino)bisetanol Ozlj. oka 1, H318; akutne toksičnosti kategorija 4, H302; Nadraž. koža 2., H315; Kron. toks. vod. okol. 3., H412	≥3-<10%
CAS: 111-46-6 EINECS: 203-872-2 Broj registracije: 01-2119457857-21	2,2' -oksibisetanol akutne toksičnosti kategorija 4, H302	<5%

SVHC Ne sadrži bilo koji ili < 0,1% SVHC prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006 (REACH), članka 57.**Dodatne informacije:** Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. odjeljku.**ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći****4.1 Opis mjera prve pomoći****Opće upute:** Svući svu natopljenu odjeću i obuću.**Nakon udisanja:** Dotok svježeg zraka, u slučaju smetnji potražiti liječničku pomoć.**Nakon dodira s kožom:** Odmah oprati vodom i sapunom te dobro isprati.**Nakon dodira s očima:**

Isprati oči tekućom vodom nekoliko minuta. Oči prilikom ispiranja moraju biti otvorene. U slučaju trajnih smetnji savjetovati se s liječnikom.

Nakon gutanja: Odmah pozvati liječnika**4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni**

Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

4.3 Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 5: Mjere za suzbijanje požara**5.1 Sredstva za gašenje****Prikladna:**CO₂, prah za gašenje, raspršeni mlaz vode. Veći požar suzbijati raspršenim mlazom vode ili pjenom koja je postojana na alkohol.

Uskladiti mjere gašenja požara s okolinom.

Ne smiju se upotrebljavati: Puni mlaz vode**5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese**Može biti pušten u slučaju požara: CO, CO₂, NO_x.**5.3 Savjeti za gasitelje požara****Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca:**

Ne udisati plinove koji nastaju pri eksploziji i požaru

Nositi uređaj za zaštitu disanja, koji je neovisan od zraka okoline.

(Nastavak na strani 3)

Naziv proizvoda: Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT 4)**Dodatne informacije**

(Nastavak sa strane 2)

Izgorjeli ostaci i kontaminirana voda za gašenje moraju se ukloniti shodno propisima organa vlasti.

ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja**6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja**

Nositi zaštitnu opremu. Nezaštićene osobe držati podalje.

Omogućiti dostatno provjetranje.

6.2 Mjere zaštite okoliša

Ne smije dospjeti u kanalizaciju ili vode.

Ne dopustiti da dospije u zdravicu/zemlju.

6.3 Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

Pokupiti pomoću materijala koji vežu tekućinu na sebe (pijesak, kремена zemlja, vezivo kiselina, univerzalna veziva).

Sakupljeni materijal prema propisima zbrinuti.

6.4 Uputa na druge odjeljke

Informacije o sigurnom rukovanju vidi odjeljak 7.

Informacije o osobnoj zaštitnoj opremi vidi odjeljak 8.

Informacije o zbrinjavanju vidi odjeljak 13.

ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje**7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje**

Voditi brigu o dobroj provjetrenosti/isisavanju na radnom mjestu.

Upute za zaštitu od požara i eksplozije: Nisu potrebite nikakve posebne mjere.**7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti****Skladištenje:****Zahtjevi koje skladišni prostori i spremnici moraju ispunjavati:**

Skladištenje na sobnoj temperaturi.

Upute za zajedničko skladištenje:

Skladištiti odvojeno od gorivih materijala.

Skladištiti odvojeno od živežnih namirnica.

Dodatne informacije o uvjetima skladištenja:

Proizvod je higroskopian.

Skladištiti na suhom mjestu.

Spremници moraju biti nepropusno zatvoreni.

Klasa skladišta: 10 zapaljivih tekućina.**7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.**ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita****8.1 Nadzorni parametri****Nadzor izloženosti na radnom mjestu:****111-46-6 2,2' -oksibisetanol**GVI | Dugotrajna vrijednost: 101 mg/m³, 23 ppm**8.2 Nadzor nad izloženošću****Prikladan tehnički nadzor** Nema daljnjih podataka, vidi odjeljak 7.**Osobne mjere zaštite, kao što je osobna zaštitna oprema****Opće zaštitne i higijenske mjere:**

Treba se pridržavati uobičajenih mjera opreza prilikom rukovanja s kemikalijama.

Ne udisati plinove/pare/aerosole.

Izbjegavati dodir s očima i kožom.

Preventivna zaštita kože uporabom masti za zaštitu kože.

(Nastavak na strani 4)

Naziv proizvoda: Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT 4)

(Nastavak sa strane 3)

Zaštitu dišnog sustava

Respiratorna zaštita potrebna u slučaju ispuštanja para / aerosola.

Koristite filter čestica s srednjim kapacitetom zadržavanja za krute i tekuće čestice (npr. EN 143 ili 149, tip P2 ili FFP2).

Zaštita ruku:

Materijal za rukavice mora biti nepropustan i postojan na proizvod / tvar /pripravak.

Kod odabira materijala za rukavice obratiti pozornost na vrijeme perforacije materijala, stupanj permeacije i degradaciju.

Materijal za rukavice

Odabir prikladnih rukavica ovisi ne samo o materijalu, već i o drugim obilježjima kvalitete i različit je od proizvođača do proizvođača.

Vrijeme prodiranja materijala za rukavice

Butil caoutchouc (butil guma): minimalnom vremenu probijanja 480 min; Minimalna debljina sloja: 0,7 mm

NBR (nitrilne gume): minimalnom vremenu probijanja 30 min; Minimalna debljina sloja: 0,4 mm

Točno vrijeme perforacije materijala može se saznati kod proizvođača zaštitnih rukavica i treba ga se pridržavati.

Zaštitu očiju/lica Zaštitne naočale

Zaštita tijela: Radna zaštitna odjeća

Nadzor nad izloženošću okoliša Vidi poglavlje 6 i 7. Ne dodatne mjere.

ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Opće informacije

Agregatno stanje

tekuć

Boja:

Žut

Miris:

Karakterističan

Prag mirisa:

Nije određeno.

Talište/ledište:

<-70 °C (DIN 51583)

Vrelište ili početno vrelište i raspon

temperatura vrenja

>280 °C (FMVSS 116)

Zapaljivost

Nije primjenjiv.

Donja i gornja granica eksplozivnosti

Donja:

Nije određeno.

Gornja:

Nije određeno.

Plamište:

141 °C (ASTM D 7094 (closed cup))

Temperatura samozapaljenja:

>200 °C (DIN 51794)

Temperatura raspadanja

ca. 360 °C (Analogy)

pH kod 20 °C

7-8 ((50 %) FMVSS 116)

Viskoznost:

Kinematička viskoznost kod 20 °C

17-18 mm²/s

Kinematička viskoznost

dinamička:

Nije određeno.

vodom kod 20 °C:

350 g/l

Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda

(logaritamska vrijednost)

Nije određeno.

Tlak pare kod 20 °C:

<0,1 hPa

Tlak pare:

Gustoća i/ili relativna gustoća

Gustoća kod 20 °C:

1,07-1,09 g/cm³ (DIN 51757)

Relativna gustoća

Nije određeno.

Gustoća pare

Nije određeno.

9.2 Ostale informacije

Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

Izgled:

Oblik:

tekuć

(Nastavak na strani 5)

Naziv proizvoda: Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT 4)

(Nastavak sa strane 4)

Podaci važni za zdravlje, sigurnost i okoliš

Temperatura paljenja:	Proizvod nije samozapaljiv.
Eksplozivna svojstva:	Ne postoji opasnost od eksplozije proizvoda.
Koncentracija otapala:	
organska otapala:	2,0 %
Promjena stanja	
Brzina isparavanja	Nije određeno.

Informacije o razredima fizikalne opasnosti

Eksplozivi	poništava
Zapaljivi plinovi	poništava
Aerosoli	poništava
Oksidirajući plinovi	poništava
Plinovi pod tlakom	poništava
Zapaljive tekućine	poništava
Zapaljive krute tvari	poništava
Samoreagirajuće tvari i smjese	poništava
Piroforne tekućine	poništava
Piroforne krute tvari	poništava
Samozagrijavajuće tvari i smjese	poništava
Tvari i smjese koje u dodiru s vodom ispuštaju zapaljive plinove	poništava
Oksidirajuće tekućine	poništava
Oksidirajuće krute tvari	poništava
Organski peroksidi	poništava
Tvari ili smjese nagrizajuće za metale	poništava
Desenzitirani eksplozivi	poništava

ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

10.1 Reaktivnost Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

10.2 Kemijska stabilnost

Termičko raspadanje / Uvjeti koje treba izbjegavati: Ne rastvara se kod predviđene uporabe.

10.3 Mogućnost opasnih reakcija Nisu poznate opasne reakcije.

10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati

Izbjegavajte toplinu, iskre, otvoreni plamen i druge izvore paljenja.

10.5 Inkompatibilni materijali Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

10.6 Opasni proizvodi raspadanja

Ugljični monoksid i ugljični dioksid

Oksidi dušika (NO_x)

ODJELJAK 11: Toksikološke informacije

11.1 Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008

Akutna toksičnost

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

LD/LC50-vrijednosti koje su relevantne za stupnjevanje:

30989-05-0 Tris [2- [2- (2-metoksietoksi) etil] orthoborat

Oralno	LD50	>2.000 mg/kg (štakor) (OECD 401)
--------	------	----------------------------------

Dermalno	LD50	>2.000 mg/kg (štakor) (OECD 402)
----------	------	----------------------------------

15520-05-5 2,2'-(Oktilimino)bisetanol

Oralno	LD50	1.157 mg/kg (štakor) (OECD 401)
--------	------	---------------------------------

Dermalno	LD50	>2.000 mg/kg (štakor) (OECD 402)
----------	------	----------------------------------

(Nastavak na strani 6)

Naziv proizvoda: Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT 4)

(Nastavak sa strane 5)

111-46-6 2,2' -oksibisetanol

Oralno	LD50	>5.000 mg/kg (štakor)
Dermalno	LD50	>5.000 mg/kg (zec)

Nagrivanje/nadraživanje kože

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Teško oštećivanje ili nadraživanje očiju

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Mutageni učinak na zametne stanice

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Karcinogenost

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Reproduktivna toksičnost

Sumnja na moguće štetno djelovanje na plodnost. Sumnja na mogućnost štetnog djelovanja na nerođeno dijete.

STOT – jednokratno izlaganje

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

STOT – ponavljano izlaganje

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Opasnost od aspiracije

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

11.2 Informacije o drugim opasnostima

Svojstva endokrine disrupcije

Nijedan sastojak nije na popisu

ODJELJAK 12: Ekološke informacije

12.1 Toksičnost

Akvatična toksičnost:

30989-05-0 Tris [2- [2- (2-metoksietoksi) etoksil] etil] orthoborat

EC50	>100 mg/l (alge) (72 h) >100 mg/l (daphnia) (48 h)
LC50	>100 mg/L (riba) (96 h)

15520-05-5 2,2'-(Oktilimino)bisetanol

EC50 (statički)	1,35 mg/l (alge) (OECD 201 72 h) >100 mg/l (bakterije) (OECD 209) 19,1 mg/l (daphnia) (OECD 202 48 h)
LC50	22 mg/L (riba) (OECD 203 96 h)
ErC10 (statički)	0,402 mg/L (alge) (OECD 201 72 h)

111-46-6 2,2' -oksibisetanol

EC50	>100 mg/l (alge) >100 mg/l (daphnia) (DIN 38412 T.11)
LC50	>100 mg/L (riba) (96 h)

12.2 Postojanost i razgradivost Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

Ostale upute: Proizvod je biološki lako razgradiv.

12.3 Bioakumulacijski potencijal Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

12.4 Pokretljivost u tlu Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

12.5 Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB Nije primjenjiv.

PBT: Nije primjenjiv.

vPvB: Nije primjenjiv.

(Nastavak na strani 7)

Naziv proizvoda: Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT 4)

(Nastavak sa strane 7)

Direktiva 2011/65/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi - Prilog II.

Nijedan sastojak nije na popisu

UREDBA (EU) 2019/1148

Prilog I. - OGRANIČENI PREKURSORI EKSPLOZIVA (Gornja granična vrijednost za potrebe dozvola u skladu s člankom 5. stavkom 3.)

Nijedan sastojak nije na popisu

Prilog II. - PREKURSORI EKSPLOZIVA KOJE TREBA PRIJAVITI

Nijedan sastojak nije na popisu

Uredba (EZ) br. 273/2004 o prekursorima za droge

Nijedan sastojak nije na popisu

Uredba (EZ) br. 111/2005 o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Zajednice i trećih zemalja

Nijedan sastojak nije na popisu

Nacionalni propisi:

Upute za ograničenje zapošljavanja:

Obratiti pozornost na ograničenje zapošljavanja trudnica i dojilja.

Ostale odredbe, ograničenja i zabrane

Tvari vrlo visokog rizika (SVHC) u skladu s REACH, članak 57

Nijedan sastojak nije na popisu

15.2 Procjena kemijske sigurnosti Nije izvršena procjena sigurnosti tvari.

ODJELJAK 16: Ostale informacije

Podaci počivaju na današnjoj razini naših znanja, međutim ne predstavljaju nikakvo jamstvo o osobinama materijala i ne zasnivaju nikakav ugovorni pravni odnos.

Značenje oznaka upozorenja:

H302 Štetno ako se proguta.

H315 Nadražuje kožu.

H318 Uzrokuje teške ozljede oka.

H361fd Sumnja na moguće štetno djelovanje na plodnost. Sumnja na mogućnost štetnog djelovanja na nerođeno dijete.

H412 Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

Preporučeno ograničenje uporabe Samo u industrijske svrhe.

Podaci Davatelj:

Gefahrstoffmanagement Konzern

ate.sicherheit@contiautomotive.com

Datum prethodne verzije: 01.12.2022

Broj prethodne verzije: 6

Skraćenice i kratice:

ADR: Evropski sporazum o međunarodnom cestovnom prijevozu opasnih materija

IMDG: međunarodni pomorski kodeks za opasne terete

IATA: međunarodno udruženje zračnog prometa

GHS: globalno usklađen sustav

EINECS: europski popis postojećih komercijalnih kemijskih tvari

ELINCS: Europski popis prijavljenih kemijskih tvari

CAS: usluga kemijskih sažetaka

LC50: smrtonosna koncentracija, 50 posto

LD50: smrtonosna doza, 50 posto

PBT: postojan, bioakumulativan i otrovan

SVHC: tvar koja izaziva veliku zabrinutost

vPvB: vrlo postojan i vrlo bioakumulativan

akutne toksičnosti kategorija 4: Akutna toksičnost – 4. kategorija

Nadraž. koža 2.: Nagrizanje/nadraživanje za kožu – Kategorija 2

Ozlj. oka 1: Teške ozljede oka/nadražujuće za oko – 1. kategorija

(Nastavak na strani 9)

Naziv proizvoda: Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT 4)*(Nastavak sa strane 8)*

Repr. 2: Reproductivna toksičnost – 2. kategorija

Kron. toks. vod. okol. 3.: Opasno za vodeni okoliš - dugotrajna opasnost za vodeni okoliš – 3. kategorija

Izvori<http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/><http://echa.europa.eu/information-on-chemicals/cl-inventory><http://echa.europa.eu/web/guest/information-on-chemicals/registered-substances>http://www.reach-clp-biozid-helpdesk.de/de/Downloads/CLP-VO/CLP_VO_Anhang_VI_Tabelle_3_2.pdf<http://www.gischem.de/suche/index.htm>*** Podaci koji su promijenjeni u odnosu na prethodnu verziju**

HR